



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 5943:2007

01-julij-2007

BUKca Yý U
SIST EN ISO 5943:2006

G]f]]b`hc d`^yb]g]f]]!`8 c`c Yj Ub^`_`cf]Xcj !`A YfcXUdchYbW]ca Yff]g_Y`h]fUWY`f]GC
) - (` .&\$\$* Ł

Cheese and processed cheese products - Determination of chloride content - Potentiometric titration method (ISO 5943:2006)

Käse und Schmelzkäse - Bestimmung des Chloridgehaltes - Potentiometrisches Titrationsverfahren (ISO 5943:2006)

Fromages et fromages fondus - Détermination de la teneur en chlorures - Méthode par titrage potentiométrique (ISO 5943:2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 5943:2006

ICS:

67.100.30 Sir Cheese

SIST EN ISO 5943:2007 en;fr;de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 5943:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007>

English Version

Cheese and processed cheese products - Determination of
chloride content - Potentiometric titration method (ISO
5943:2006)

Fromages et fromages fondus - Détermination de la teneur
en chlorures - Méthode par titrage potentiométrique (ISO
5943:2006)

Käse und Schmelzkäse - Bestimmung des Chloridgehaltes
- Potentiometrisches Titrationsverfahren (ISO 5943:2006)

This European Standard was approved by CEN on 14 August 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 5943:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 34 "Agricultural food products" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 302 "Milk and milk products - Methods of sampling and analysis", the secretariat of which is held by NEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2007, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2007.

This document supersedes EN ISO 5943:2006.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5943:2006 has been approved by CEN as EN ISO 5943:2006 without any modifications.

iteh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5943:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007>

**Cheese and processed cheese
products — Determination of chloride
content — Potentiometric titration
method**

*Fromages et fromages fondus — Détermination de la teneur en
chlorures — Méthode par titrage potentiométrique*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5943:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-
593203127647/sist-en-iso-5943-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)



Reference numbers
ISO 5943:2006(E)
IDF 88:2006(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. Neither the ISO Central Secretariat nor the IDF accepts any liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies and IDF national committees. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the ISO Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 5943:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007>

© ISO and IDF 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO or IDF at the respective address below.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

International Dairy Federation
Diamant Building • Boulevard Auguste Reyers 80 • B-1030 Brussels
Tel. + 32 2 733 98 88
Fax + 32 2 733 04 13
E-mail info@fil-idf.org
Web www.fil-idf.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
Foreword.....	v
1 Scope	1
2 Terms and definitions.....	1
3 Principle.....	1
4 Reagents	1
5 Apparatus	2
6 Sampling.....	2
7 Preparation of test sample.....	2
8 Procedure	2
8.1 Test portion	2
8.2 Determination.....	3
8.3 Blank test.....	3
9 Calculation and expression of results.....	3
9.1 Calculation.....	3
9.2 Expression of results	3
10 Precision.....	4
10.1 Interlaboratory test	4
10.2 Repeatability.....	4
10.3 Reproducibility.....	4
11 Test report	4
Bibliography	5

ITeCh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 5943:2007

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)

[593203127647/sist-en-iso-5943-2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 5943|IDF 88 was prepared by Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*, and the International Dairy Federation (IDF). It is being published jointly by ISO and IDF.

This edition of ISO 5943|IDF 88 cancels and replaces ISO 5943|IDF 88:2004, of which it constitutes a minor revision. There was an error in the calculation given in 9.1. A factor of 1 000 has been added and molar mass is now used.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007>

Foreword

IDF (the International Dairy Federation) is a worldwide federation of the dairy sector with a National Committee in every member country. Every National Committee has the right to be represented on the IDF Standing Committees carrying out the technical work. IDF collaborates with ISO in the development of standard methods of analysis and sampling for milk and milk products.

Draft International Standards adopted by the Action Teams and Standing Committees are circulated to the National Committees for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 50 % of the IDF National Committees casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. IDF shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 5943|IDF 88 was prepared by the International Dairy Federation (IDF) and Technical Committee ISO/TC 34, *Food products*, Subcommittee SC 5, *Milk and milk products*. It is being published jointly by IDF and ISO.

All work was carried out by the former Joint ISO/IDF/AOAC Group of Experts, *Nitrate, nitrite and phosphorus in cheese*, under the aegis of its chairman, Mr G. Bråthen (NO).

This edition of ISO 5943|IDF 88 cancels and replaces ISO 5943|IDF 88:2004, of which it constitutes a minor revision. There was an error in the calculation given in 9.1. A factor of 1 000 has been added and molar mass is now used.

[SIST EN ISO 5943:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/25ad7989-c523-419f-bfc4-593203127647/sist-en-iso-5943-2007>